

RON **alteza**
SOLO o EN
"JAIBOL"
JAN C. LACLE
TELEFOON 1048

13de
JAARGANG
No. 2072

De Arubaanse Courant

DONDERDAG
4 NOVEMBER
1954

ALSEN
ARUBA TRADING CO.
BEST PORTLAND-CEMENT-FABRIEK
ALSEN
ALSEN

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant“ N.V.
Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824)
Abonnement f 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nasastr. 94, Tel. 1282.
Agent San Nicolas: „Daco's Tavern“, Tel. 5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277

Raad moet zich uitspreken over taak van Commissie ad-hoc

51ste Verjaardag van Panamense Republiek in Bolivariana herdacht

De Consul-Generaal van Panama en Mevrouw Della Togna, ontvingen gisteravond in Bolivariana een 60-tal vooraanstaanden ter viering van de 52ste verjaardag van de stichting van de Republiek Panama.

Onder de gasten zagen wij Z. E. de Gouverneur en Mevrouw Struycken, de Gezaghebber en Mevrouw Kwartsz, de Zeer Eerw. Pastoor Burgemeester, de Comm. van de Marinierskazerne en Mevrouw Veenhuys en nagenoeg alle leden van het Corps Consular, van wie velen vergezeld werden door hun dames.

Men had de viering een bijzonder karakter gegeven door niet een „gewone“ receptie te houden, maar dit keer een cultureel programma ten tonele te voeren waaraan door het orkest van Voz di Aruba medewerking werd verleend.

Aankankelijk hadden de organisatoren nog al met pech te kampen, waardoor het programma een half uur later begon. De pianist van het gezelschap werd des middags ernstig ziek, maar gelukkig vond men een uitstekend vervanger in Mevrouw Della Togna die een geboren pianiste bleek te zijn.

Er werden tal van typisch Panamense muziekstukken gebracht. De Heer J. Della Togna hield een redevoering waarin hij uitvoerig de trotse geschiedenis van het kleine Panama beschreef. Alleraardigst was de declamatie van het zoontje van de Heer en Mevr. Della Togna, de jeugdige Reynaldo, die met zijn uitstekend gebrachte voordracht een uitbundig applaus verdiende.

De Heer Eduardo Curet gaf 'n beschouwing over Panama, waaraan nog een kort, kernachtig slotwoord werd gesproken door de Dean van het Corps Consular op Aruba, de Heer Victor M. Avendano.

Na dit „officieel“ gedeelte werd er door de aanwezigen druk (en langdurig) gebruik gemaakt van de gelegenheid welke op een der terrassen van het gebouw tot dansen werd geboden.

HONDERDEN BEZICHTIGDEN ANTILIA

Van de gelegenheid welke gisteren geboden werd de Antilia te bezichtigen, werd een heel druk geruk gemaakt. Zeker een 800 personen, vooral Bovenwinders inspecteerden gisteren de Antilia, die in de haven van Oranjestad lag.

Gistermiddag vond aan boord een kleine ontvangst plaats, aangeboden door de Agente van de Antilia op Aruba, de firma Carlos Wolter.

Aanwezig waren de Arubaanse Landsministers, de KNMS-agent H. van der Lunden, de Heer Tucker van de Lago en andere genodigden. De Heer Harms van de firma Wolter heette allen welkom aan boord en steide eenheidronk in op het welvaren van dit Antilliaanse schip. De aanwezigen maakten een rondwandeling over het schip, waarbij het opviel hoe knap dit schip gebouwd werd. De Antilia werd ontworpen door de tekenkamer van de KNMS en ook onder toezicht van deze ervaren Maatschappij gebouwd. Dank zij de ervaring van tientallen jaren van de KNMS in deze streken, kon men het schip aan de speciale eisen van dit gebied aanpassen.

Het schip heeft koel- en vriesruimen en biedt plaats aan 72 passagiers, te weten 12 Cabin klasse en 60 toeristklasse.

De bemanning vormt een ware staalkaart van wat de nationaliteiten van dit gebied betreft. Wij ontmoeten Hollanders, Curacaoënaars, Bonairianen, Arubanen, Bovenwinders en zelfs enkele Franse en Britse Bovenwinders.

Na de rondgang bleven de gasten nog geruime tijd in de salon bijeen, waar Trocadero een zeer welverzorgd buffet had ingericht.

De Heer G. J. (Chuchubi) Schouten sprak nog enkele woorden als „Bovenwinder“ en bracht niet alleen hulde aan Landsminister Karner, maar aan alle Antilliaanse bezienswaardigheden, die gemeenschappelijk een der problemen in verband met de verdere ontwikkeling van de Bovenwinden oplossen en dit schip lichten bouwen.

Gisteravond scheepten zich hier nog 29 passagiers in, met bestemming Bovenwinden. Het vertrek, dat aanvankelijk op gisteravond was gesteld, moest op het laatste moment nog worden uitgesteld in verband met moeilijkheden met de meetbrieven. De firma Wolter bracht nog enkele roeiloepen aan boord en reddingsvesten, waarna de euvelen voorlopig waren verholpen en het schip vanmorgen kon vertrekken.

Overleg inzake looneisen tot na verkiezingen verschoven

De Lago Directie had, zoals wij meldden, aan de L.E.C. laten weten, dat een nadere studie zou worden gemaakt van de door de L.E.C. ahangig gemaakte loonkwestie en beloofd begin November te zullen antwoorden.

Gisteren is echter door de Lago Directie besloten het overleg te verschuiven tot na de verkiezingen. In een circulaire aan de Supervisors verklaart de Directie, dat haar gebieken is, dat de kwestie van loonsverhoging in de plaatselijke politieke sfeer wordt getrokken. Daar het een vaste regel is, dat Lago zich buiten politiek houdt, is besloten, dat er pas na 15 November verder overleg zal plaats vinden over de looneisen.

De L.E.C. heeft zich bij deze beslissing moeten neerleggen. De Arbeidersraad heeft een algemeen loonsverhoging geest van 6% en gedreigd dat bij een niet inwilligen van deze eis de leden van de Raad en bloot zullen aftreden.

Van de verkiezingen

NEW YORK. In 5 van de 33 Amerikaanse Staten, waar een nieuwe Gouverneur werd gekozen hebben de Democraten deze post op de Republikeinen veroverd. Het Gouverneurschap is van grote politieke betekenis. Er zijn thans 24 Democratische Gouverneurs en 'n even groot aantal Republikeinse collega's.

In 28 staten, waar gestemd werd, bleef de Gouverneursplaats in handen van de Partij, die deze reeds bezat. In totaal werden 19 Republikeinen en 15 Democraten gekozen. In September hadden de Democraten in Maine de Gouverneurspost op de Republikeinen veroverd. In de staten, waar niet gestemd werd voor 't Gouverneurschap, is de verhouding 6 Republikeinen en 8 Democraten, zodat de twee Partijen thans ieder over 25 Gouverneursplaatsen beschikken.

De Democraten oogden hun meest spectaculaire succes door de verkiezing van de millionaire Averell Harriman tot Gouverneur van de staat New York. In Pennsylvania zorgde een betrekkelijk onbekende politicus, George Leader, voor een verrassing door tot de eerste Democratische Gouverneur van deze staat sinds 20 jaar te worden gekozen. In Connecticut versloeg de Democraat Ribicoff de broer van de Amerikaanse afgevaardigde in de V.N., John Lodge. In Colorado behaalde Edwin Johnson, een Democratische Senator, die de voorkeur gaf zich voor het Gouverneurschap candidaat te stellen in plaats van te trachten een nieuw mandaat als Senator te verkrijgen, een overwinnig op Donald Brotzman, een persoonlijke vriend van Eisenhower. De vijfde Gouverneurszetel welke de Democraten op de Republikeinen wonden, was die van Nieuw Mexico, waar John Simms de meerdere bleek van Alvin Stockton.

INDONESIA... AMEN!

DEN HAAG. Volgens een officiële mededeling van het Nederlandse ministerie van buitenlandse zaken is het de Indonesische regering blijkbaar geen ernst met de niet lichtvaardig door de Nederlandse regering gesignaleerde misbruiken bij de Indonesische politie, terwijl zij de gesignaleerde feiten totaal negeert. Een aantal van de 31 Nederlanders, die in arrest zijn, verdacht van subversieve acties, zijn geestelijk noch lichamenlijk bestand gebieken tegen hun strenge isolering. Hun langdurig verblijf in slecht geventileerde cellen is oorzaak geweest, dat reeds drie arrestanten in ziekenhuizen moesten worden opgenomen, twee in een psychiatrische inrichting verblijven en een zekende nog jeugdige arrestant tengevolge van de onderronde behandeling na zijn arrestatie zodanig psychisch en fysiek verzwakt is, dat hij niet spoedig ingrijpen in deze situatie voor zijn leven moet worden gevreesd. Uit volledig betrouwbare bronnen is gebleken, dat met name een te Bandung geplaatste Indonesische inspecteur van politie tenminste 22 Nederlandse arrestanten lichamenlijk letsel heeft toegebracht c.q. doen toebrengen. In tegenstelling tot herhaalde officiële ontkenning van de Indonesische regering is met zekerheid komen vast te staan, dat een aantal van de Nederlandse arrestanten, sommigen zelfs in geboorde toestand, met vuistlagen en stukken hout tot bloeden toe is bewerkt, waarvan in enkele gevallen bewusteloosheid het gevolg is geweest, anderen met de bajonet werden gestoken en geslagen en met brandende sigaretten bewerkt. Nog weer tenminste twee andere arrestanten werden bovendien ondergedompeld in een vijver en waarbij langdurig het hoofd onder water werd gehouden, teneinde hun aldus bekentenissen af te dwingen. Legio is het aantal gevallen van bedreiging met repressies contra familieleden. Ook verbanning zonder vorm van proces naar het gevangenenland Nusakembangan, neerschieten „op de vlucht“ en toediening van injecties waren veel gebezigde dreigementen om arrestanten tot bekentenissen te brengen.

Venezuela doet niet mee

AMSTERDAM. Zoals bekend, oefenen de KNMS en de Flota Mercante Colombiana reeds sedert '51 gezamenlijke diensten uit van Hamburg, Bremen en Antwerpen naar Colombia, Venezuela en Ecuador. Het vorig jaar is na vriendschappelijk overleg besloten dat het Venezolaanse deel van deze combinatie onder eigen vlag zou gaan varen. Een bepaald deel der gezamenlijke vloot werd daarop gebracht onder de Compania Anónima Venezolana de Navegación. De twee andere deelhebbers bleven tezamen de Gran Colombia vormen. De CAVN heeft thans besloten binnenkort een dienst te openen tussen Europese en Venezolaanse havens; Gran Colombia zal dan de bediening der Venezolaanse havens staken. De KNMS en de Gran Colombia zullen dus binnenkort regelmatig gezamenlijk varen van Hamburg, Bremen en Antwerpen naar Colombia en Ecuador. Bovendien zullen zij varen tussen Nederland en genoemde twee landen. Voorts zullen de KNMS en de CAVN gezamenlijk van Europa naar Venezuela v.v. varen. De KNMS zal de behartiging der CAVN-belangen in Europa op zich nemen. De CAVN zal eerstdaags toetreden tot de „Conférence“, die in het verkeer tussen Europa en de Caraïbische landen regelend optreedt ten aanzien van de toe te passen vrachttarieven.

Roden willen vrede! Como no!

LONDEN. Communistisch China heeft er mee ingestemd 367.000 pond sterling te betalen als schadevergoeding voor het neerschieten van een Britse Skymaster door Chinese jagers nabij het eiland Hainan op 23 Juli j.l. zo is te Londen bekend gemaakt. Bij dit incident, dat destijds door Minister Eden een schandalige en onvergeeflijke aanval op een ongewapend passagierstoestel werd genoemd, verloren 10 mensen het leven. Onder de slachtoffers bevonden zich 6 Amerikanen, 3 doden en 3 gewonden. Een Amerikaanse amphibie-toestel wist op zee te landen en 8 overlevenden te pikken. Het neergeschoten vliegtuig verdween in de golven.

Over de grootte van de schadevergoeding was overleg gepleegd tussen Engeland en de andere belanghebbende Regeringen, namelijk van Amerika, Australië en Portugal. De Chinezen bleken bereid de volledige aanspraak te vergoeden.

Algemeen Verslag

Een der leden was van mening dat in de vergadering van de Eilandsraad t.a.v. de kwestie der onregelmatigheden slechts enkele voorbeelden waren aangehaald, zodat de comm. bevoegd was naar alle onregelmatigheden een onderzoek in te stellen; mocht het zijn dat een taakomschrijving vereist was, dan was het zeer gewenst dat de commissie in afwachting van de beslissing van de Raad reeds een begin maakte met het onderzoek naar de met name genoemde feiten.

Als taakomschrijving voor de in het leven geroepen commissie noemde hij de volgende 5 punten.

- Het onderzoek naar alle gevallen waarbij werknemers als lid van bepaalde politieke partijen werden lastig gevallen en/of soms ontslagen.
- Het onderzoek naar alle gevallen, waarbij werknemers, omdat zij lid waren van bepaalde politieke partijen, werden aangegomen.
- Het onderzoek naar de aanleg van wegen voor personen van bepaalde politieke richting.
- Het onderzoek naar alle openbare en onderhandse inschrijvingen bij D.O.W.
- Het onderzoek naar de administratie van het magazijn van Openbare Werken i.v.m. het door Gedeputeerde Geerman genoemd tekort.

Een ander lid was daarentegen van oordeel dat voor onderzoek slechts de in de laatste raadsvergadering met name genoemde feiten in aanmerking mochten komen, verder mocht men niet gaan. Wijders moest de taakomschrijving vastgelegd worden in een openbare vergadering.

Besproken werd dat de Eilandsraad zich bij de taakomschrijving o.a. zou moeten uitspreken over de volgende punten:

- Is alleen de Voorzitter of zijn alle leden van de Commissie bevoegd vragen te stellen?
- Moeten de vragen schriftelijk worden gesteld?
- Wie mag door de commissie worden verhoord?
- Moet degene die wordt verhoord op alle aan hem gestelde vragen antwoorden?
- Is de commissie uitsluitend het beschuldigend lichaam of mag zij tevens vragen of er nog meerdere soortgelijke gevallen zijn?

En het antwoord

De gerezen geschilpunten maken het naar het oordeel van ons College noodzakelijk, aldus schrift van de commissie voor zover nodig alsnog door de Eilandsraad worden omschreven. Aangezien terzake blijkens het Algemeen Verslag in de boezern van de Raad geen eenstemmigheid bestaat, menen wij goed te doen U hierover een concept-raadsbesluit, bevattende zodanige taakomschrijving en werkwijze, ter vaststelling aan te bieden:

„De Eilandsraad van Aruba, gelet op zijn besluit van 2 September 1954 tot instelling van een commissie ad hoc, teneinde een onderzoek in te stellen naar onregelmatigheden bij Openbare Werken,

Heeft besloten:

De taakomschrijving en werkwijze dezer commissie vast te stellen als volgt:

- Onderzocht mogen slechts worden de voorvallen en zaken als hierna bedoeld, die dateren van na 1 Januari 1953.
- Onderzocht mogen worden alle gevallen, waarin naar het oordeel van de commissie werknemers worden ontslagen of door een of andere presie genoodzaakt waren ontslag te nemen, omdat zij lid zijn van een bepaalde politieke partij.
- Onderzocht mogen worden alle gevallen, waarin naar het oordeel van de commissie personen in dienst werden genomen of aan hen voorkeur werd gegeven boven anderen, omdat zij lid zijn van een bepaalde politieke partij.
- Onderzocht mogen worden alle gevallen, waarin naar het oordeel van de commissie onregelmatigheden werden aangelegd, welke niet in de Memorie van Toelichting op de begroting voor 1953 en 1954 paraisseren, ten behoeve van een bepaalde politieke partij.
- Onderzocht mogen worden alle gevallen, waarin naar het oordeel van de commissie onregelmatigheden gepleegd zouden zijn bij openbare en/of onderhandse aanbestedingen of inschrijvingen.
- Geen onderzoek mag worden ingesteld naar de administratie van het magazijn van de Dienst van Openbare Werken in verband met „het door Gedeputeerde Geerman genoemde tekort“, aangezien de heer Geerman geen tekort in eigenlijke zin heeft bedoeld, doch slechts dat een „bedrijfsverlies“, zoals dat kan voorkomen bij de verschillende interne bedrijven van de Dienst van Openbare Werken, evenzeer als deze interne bedrijven een „bedrijfswinst“ kunnen opleveren.
- De te onderzoeken feiten worden door de commissie bepaald.
- De commissie bepaalt, welke werknemers in verband met de feiten, onder 7 bedoeld, door haar zullen worden gehoord.
- De commissie mag de werknemers die gehoord worden slechts vragen stellen, die recht-

deel van de commissie personen in dienst werden genomen of aan hen voorkeur werd gegeven boven anderen, omdat zij lid zijn van een bepaalde politieke partij.

10. De te stellen vragen mogen niet het persoonlijk beleid van een bepaalde politieke partij.

11. De vragen moeten duidelijk worden geformuleerd en gesteld in een taal, die vlot verstaanbaar is voor de betrokken werknemer.

12. De vragen worden schriftelijk of mondeling gesteld en beantwoord. Zij dienen zoveel mogelijk direct te worden beantwoord; aan de betrokken werknemer kan evenwel een bepaalde termijn worden gegeven om zich over de antwoorden te beraden.

13. Alvorens met het stellen van vragen te beginnen, moet aan de betrokken werknemer de inhoud van dit raadsbesluit worden voorgelezen en uitgelegd in een voor hem vlot verstaanbare taal.

Het B.C. tekent verder aan, dat het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken zal worden geïnstrueerd, dat de onder hem dienende ambtenaren en arbeiders tegenover de commissie van de hen eventueel bij hun amtsceod of anderszins opgelegde geheimhouding worden ontheven voor zoverz betreft het verstrekken van inlichtingen die hen binnen het kader van het onderwerpelijke onderzoek door de commissie mochten worden gevraagd en dat deze ambtenaren en arbeiders verplicht zijn de binnen het kader van het onderzoek door de commissie gevraagde inlichtingen te verstrekken voor zover zij daartoe in staat zijn.

Bedenkingen tegen Begroting 1955

In het Algemeen Verslag op de Begroting 1955 lezen wij onder meer:

Gevraagd werd op welke grond het Bestuurscollege meent de opbrengst wegens inkomstenbelasting f. 100.000,— hoger te kunnen ramen dan voor 1954, daar toch als bekend mag worden verondersteld, dat de economische toestand zo' hij al niet is teruggelopen, in ieder geval niet beter kan worden genoemd dan in 1953.

Van de overeenkomst met de Lago Oil & Transport Cy Ltd inzake de overneming van de Lago Heights, zo werd van dezelfde zijde opgemerkt, is de Raad niets bekend; men veronderstelde, dat deze overeenkomst toch wel financiële verplichtingen voor het eilandgebied medebrengen zou en meende, dat deswege de Raad niet zou mogen zijn geassembleerd. In verband met een ander ontving men gaarne afschrift van de bedoelde overeenkomst.

Het aan het woord zijnde, lid verzocht voorts te mogen vernemen hoe het eigenlijk met de Dienst voor Sociale en Economische Zaken stond, zowel met de overdracht als met de tegenwoordige organisatie daarvan; op verschillende formulieren enz. trof men telkens weer aan „Dienst voor Arbeid en Sociale Zorg“, is de onderhavige dienst dan gesplitst, zo werd gevraagd en zo ja, wanneer en hoe is dit geschied?

Het vorchbedeelde lid sprak er zijn voldoening over uit, dat eindelijk plannen vaste vorm gaan krijgen, waardoor de waterprijs van de Waterverzorgingsdienst be langrijk zal dalen. Gaarne vernam hij of reeds bij benadering bekend is, hoeveel de kostprijs van het water zal gaan bedragen en hoe veel de verkoopprijs van de op te wekken electriciteit. Voorts zo hij gaarne inlichtingen ontvangen omtrent de mogelijkheid, t.z.t. in verband met de opwekking van electriciteit de bedrijven van de N. V. Elmar en de Waterverzorgingsdienst te combineren.

Een ander lid vernam gaarne in hoeverre de geruchten waar kun-

nen zijn, dat de op Aruba bestaande filialen van op Curaçao gevestigde maatschappijen de invoerrechten voor de door hen in te voeren goederen op Curaçao betalen, waardoor de bijdrage ex artikel 88 van de Eilandenregeling, die Aruba dit jaar aan Curaçao verschuldigd is, ongunstig zou zijn beïnvloed.

D.O.W.

Een lid verzocht een staat te mogen ontvangen, bevattende de namen van alle bij de Dienst van Openbare Werken werkzame niet-Antilliaanse ambtenaren en arbeiders, met omschrijving van het werk, dat de betrokkenen verrichten en het salaris of loon, dat zij verdienen.

Eveneens verzocht dit lid een opgave te verkrijgen van de in 1954 gehouden openbare aanbestedingen, met vermelding van degene aan wie de betrokken werken of leveringen waren opgedragen en voor welke bedragen, en eenzelfde ten aanzien van de gehouden onderhandse aanbestedingen.

Ambulances

Uit de toelichting op post B-36, zo stelde een der leden, zou de conclusie getrokken kunnen worden, dat het in de bedoeling ligt van het Bestuurscollege, niet-gegenstaande de bij de behandeling van de begroting voor 1954 door de Raad in andere zin genomen beslissing, toch weer een centrale post voor de ambulances in te stellen te Oranjestad en ook daarin de ambulances van St. Nicolaas onder te brengen; dit zou volgens de memorie van toelichting een efficiënter werkwijze kunnen verzekeren. Dit was het aan het woord zijnde lid niet duidelijk; gaarne vernam hij hoe men ten aanzien van een zieke te St. Nicolaas efficiënter zou kunnen werken, als de ambulance te Oranjestad was gestationeerd.

Volkswoningen

Enkele leden verzochten overlegging van een staat, bevattende de namen van de huurders der

(Vervolg op pag. 4)

ENGELSE PERS IN OPSpraak

Ieder, die ooit in Engeland geweest is, valt het op, hoe de Engelsman 's morgens, 's middags en 's avonds over straat gaat met een krant opgerold in zijn hand of onder zijn arm gestoken, hoe in de ondergrondse bijna iedereen leest, en hoe dat curieuse legioen van krantenverkopers tijdens de speruren met rap gebaar een krant vouwt, overhandigt en de pennies incasseert of rustig de pet naast de kranten leggend, de verkoop overlaat aan de eerlijkheid van het publiek. Een geheel ander aspect van hetzelfde bedrijf is die drukke leegheid op de grote stations, wanneer in de nacht de vrachtwagens aanvullen met de ochtendedities bestemd voor de provincies. Het razend tempo waarmee in Fleetstreet zelf gewerkt wordt, kennen wij alleen uit boeken. De resultaten van dit alles worden iedere dag voor iedereen zichtbaar over Engeland uitgestort. Alleen Londen verwerkt per dag een totale oplage van meer dan twintig miljoen exemplaren. Hierbovenop komt dan nog iedere Zondag een serie Zondagsbladen met een oplage van 'n kleine vijf en dertig miljoen. De top wordt hier bereikt door The News of the World met ruim acht miljoen exemplaren, ofschoon People en Sunday Pictorial ook stevig boven de vijf miljoen uitkomen. Hierbij valt een oplage van een half miljoen van Zondagsbladen van enige standing als The Sunday Times en The Observer in het niet.

In Holland heeft iedere krant wel een vrij duidelijk naar voren tredende politieke of godsdienstige kleur; in Engeland is dit veel minder het geval. Bovendien vergeet men niet, dat een groot aantal klezers zich allerminst à tort et à travers gebonden acht aan een bepaalde partij, zoals dat in Nederland veel meer het geval is. Het gevolg is, dat de krantenindustrie veel meer concurrentie kent.

Een krant moet zijn lezers winnen, en eenmaal gewonnen deze trachten vast te houden. De klant van de krant is in zekere zin de koning van het bedrijf. Men moet zijn lezers gewilde waar bieden. Niet alle bladen kunnen zich veroorloven een Kanaal-zwemtocht te organiseren, ofschoon dit natuurlijk zowel sensatie als publiciteit op ongekende schaal betekent. De meeste andere kranten doen het — noodgedwongen — bescheidener en goedkoper. Zij nemen hun toevlucht tot sensationele en pikante verhalen uit de rechtszaal, uitgesponnen moordverslagen, absoluut betrouwbare

(!) hints voor paardenrennen of voetbal-uitslagen, eenvoudige puzzles met prijzen, gratis vragenrubrieken, en vooral niet te vergeten de schoonheidswedstrijden, lokaal maar ook nationaal georganiseerd.

Waar de verhouding tussen lezend publiek en de krant zich baseert op die van vraag en aanbod, is het niet te verwonderen, dat, enkele zeer loffelijke uitzonderingen daargelaten, het peil der bladen vaak zeer bedenkelijk laag zakt. Het is nu ongeveer een jaar geleden dat een aanval — niet de eerste overigens — gelanceerd werd op de Zondagskranten. Deze werden genoemd „a disgrace to Britain”, een mestvaalt van sexualiteit. Het interessante van deze aanval was dat hij gelanceerd werd door een Zondagblad, The Sunday Times, waarvan iedereen zal toegeven, dat die niet meedoet aan de ondermijning van het zedelijk peil van het volk. De taal was overduidelijk. Enkele weken naderhand deed Randolph Churchill, in vele punten al even vrijmoedig als zijn vader, er nog een schepje boven op. Hij waagde zich met zijn aanval in het hol van de leeuw zelf, want het was op een bijeenkomst van krantenmagnaten en journalisten, dat hij zijn rede hield, waarin hij zonder onderscheid dag- en weekbladen beschuldigde een kartel te vormen dat op alles kritiek levert zonder zelf kritiek te aanvaarden door hiervoor papierreimte te weigeren en intussen iedere dag een „character of filth” over het volk uitstort. Deze rede had nog een staartje. Churchill toch had met name Lord Rothermere vermeld als een der hoofdschuldigen — maar in het door bladen opgenomen verslag was deze naam verzwegen, en The Times had over de rede zelfs geen woord geschreven, hetgeen de jonge Churchill niet nam; hij begon zich nog meer te roeren.

Velen deed het goed, dat deze dingen eens ronduit werden gezegd, en men zal zich herinneren dat Kardinaal Griffin in zijn adventbrief van vorig jaar naar eenzelfde euvel verwees. Ook officiële instanties zijn niet blind voor dit dreigend gevaar. Vrij spoedig na de oorlog kregen de critici van de pers het gedaan dat een koninklijke commissie werd ingesteld die de opdracht kreeg een onderzoek in te stellen naar de situatie in de pers-wereld. Na drie jaar was deze commissie klaar met haar werk en een van de door haar voorgestelde plannen was de oprichting van een Press Council, belast met toezicht op de gedra-

gingen van de pers. Een wet hier toe werd ontworpen, maar deze werd ingetrokken voor ze aanvaard werd (Mei 1952). De Press Council werd hiertoe niet uit de perswereld weggeschoven, zij bleef bestaan, maar behield nu een vrijwillig karakter. Ze is samengesteld uit afgevaardigden van verschillende associaties die direct of indirect bij het krantenbedrijf betrokken zijn. Enige wetgevendende macht heeft ze niet, en het is de vraag of het veel effect heeft wanneer zij een motie aanvaardt, waarin b.v. de handelwijze van de Daily Mirror wordt veroordeeld, die door middel van een enquête onder zijn lezers de houding van het volk wilde pellen aangaande het toen ter sprake zijnde huwelijk tussen de zuster van de Koningin en kapitein Townsend. Bemoeidigend maar overigens welig effectief lijkt ons een resolutie van deze Press Council, waarin deze raad betreurde, en zich bezorgd maakte over een ongezone exploitatie van het seksuele door zekere kranten en tijdschriften, „als zijnde een gevaar voor de goede zeden, als ook in tegenstelling met die journalistieke normen die de raad voorstaat”.

We kunnen niet zeggen dat er sinds vorig jaar veel verbeterd is, en we geloven niet dat er veel verbetering in zicht is. De ban van vraag en aanbod is te sterk dan dat deze zonder grote financiële offers doorbroken kan worden. Waar de vraag naar het seksuele en pikante, en op nog veel groter

schaal, naar het sensationele en oppervlakkige zo groot is, verwacht men te veel, indien men zou rekenen op een ommezwaai bij de kranteneigenaars, waardoor zij, eerst leveranciers, nu als opvoeders zouden gaan optreden. Het gaat er hun om „to deliver the goods” en als ledere goede zakenman bestuderen zij de markt en komen niet met goederen op de markt waar geen vraag naar is.

Het euvel dateert niet van vandaag of gisteren. Een vijf en twintig jaren geleden werd er ook reeds veel over geklaagd en er op aangedrongen, dat het lezend publiek degelijker kost moest worden vergezet en minder sensatie. Auteurs, geestelijken, leraren, romanschrijvers enz. werden toen uitgenodigd hun bijdrage te leveren tot een Symposium: Krijgen krantenlezers wat zij verlangen? En het antwoord luidde: Inderdaad krijgen ze dat, ofschoon het vaak slecht voor hen is. Bij die gelegenheid schreef een man van gezag als Wickam Steed het volgende:

Het gezondste beginsel der journalistiek is het publiek te geven wat goed voor dat publiek is, en dit gegeven met zoveel talent dat het gaat houden van wat het krijgt; als journalistiek niet is een dienstbetoon van juiste voorlichting en degelijke opvoeding, is het een bezigheid minder eerzaam dan die van een straatveger. Behartenswaardige woorden, toen en nu.

(„Linie”)

C.S.M. krijgt nieuwe schepen

BREMEN - Dinsdag werd door de Vulkanwerf te Bremen na een succesrijke proefvaart het 10.475 brt tankschip „Gaza” aan de Curaçaose Scheepvaart Maatschappij afgeleverd. Het schip is 152 meter lang, heeft een draagvermogen van 13.342 ton en een dienstnelheid van 12 knopen. Het schip zal voor het transport van ruwe olie in de Caribische Zee worden gebruikt. De volgende week zal een zusterschip, dat ook in Bremen is gebouwd, worden afgeleverd.

Narigheid in Algiers

ALGIERS - Volgens de laatste berichten zijn sterke bendes van gewapende Algerijnen, die onderling contact houden met behulp van draagbare radiosets, bezig het verkeer rond Constantino te onderbreken. De veiligheidstroepen en politie zijn bij de bestrijding zwaar gehandicapt door het moeilijke bergachtige terrein.

De bendes beschikken over automatische wapenen en handgranaten.

Ook ten Oosten van Biskara hebben zich ernstige ongeregeligheden voorgedaan. Het wegverkeer tussen Bafna en Biskra is lamgelegd op bevel van de Franzen nadat een brug door de terroristen is opgeblazen en passerende wagens onder geweervuur waren genomen.

So What?

NEW YORK - Volgens zojuist binnen gekomen berichten is de overwinning die Harriman behaalde in de strijd om de post van gouverneur van de staat New York ten slotte maar heel klein geweest. Op het eind schijnen heel wat stemmen voor Ives los gekomen te zijn. Reuter meldt tenminste dat de overwinning zo krap is dat besloten werd een officiële hertelling van de stemmen te houden.

Harriman was aanvankelijk Republikein maar onder Roosevelt werd hij democraat en bezette hij tal van vooraanstaande posten. Wyajinsky heeft eens van hem gezegd: „Harriman is de enige kapitalist, die ik ken, die over een gezond stel hersenen beschikt”.

In vijf staten die tot nu toe republikeinse gouverneurs hadden zijn thans democraten op die plaats gekomen. Belde partijen hebben thans 24 gouverneurs plaat sen in de Verenigde Staten.

Grote Amerikaanse lening voor Perzië

WASHINGTON - In aansluiting op een eerder gegeven bericht wordt uit Washington gemeld, dat nu de olie-industrie in Perzië weer op volle productie zal worden gebracht de Verenigde Staten Perzië voor een bedrag van 127,3 miljoen dollar aan leningen en schenkingen zullen aanbieden, waar van 21,5 miljoen voor een programma van technische samenwerking; ongeveer 52,8 miljoen voor invoer van gebruiksgoederen voor de bevolking van Perzië en 53 miljoen voor projecten voor de economische ontwikkeling van het land.

Keizer aan de rol

AMSTERDAM. Een minuut over 10 rolde de trein het station van Amsterdam binnen, die Z.M. Keizer Halle Selassie van Ethiopië uit Parijs in Nederland bracht.

H.M. de Koningin en Z.K.H. Prins Bernhard waren ter begroeting aanwezig. Ondanks het druilerige weer waren talrijke Amsterdammers naar het hart van de stad gekomen. Er werden saluutschoten afgevuurd. Onder de tonen van het volkied van Ethiopië stegen de Vorsten uit de caleche. Later verschenen zij op het balkon onder luid gejuich van de menigte voor het Paleis.

Groeiende oppositie tegen voorgestelde Saar-regeling

BONN - De West Duitse Vluchtelingen Partij heeft zich tegen de Frans-Duitse overeenkomsten voor het Saar-gebied uitgesproken. Zij heeft zich accoord verklaard met de overige accoorden van Parijs.

De Vluchtelingen partij is de tweede partij uit de regeringscoalitie, welke zich tegen de Saar-overeenkomst uitsprak. De andere partij is de partij der Vrije Democraten.

Deze beslissing behoeft niet van ernstige invloed te zijn op het komende debat, aangezien de partij van dr. Adenauer, de Christen Democratische Partij de absolute meerderheid in de Bondsdag heeft.

STROOM

is GOEDKOPER

is ZINDELIJKER

is ZO GEMAKKELIJK!

Ook in Uw huis!

N.V. ELECTRICITEITS MIJ.

„ARUBA”

WILT U 10 MINUTEN PER DAG BESTEDEN OM GEZOND TE WORDEN?

Vele mensen denken dat ze het te druk hebben om 's morgens enige minuten aan een goed ontbijt te besteden. Zij zijn dezelfde mensen die klagen over een tekort aan energie... ze voelen zich niet 10%.

Natuurlijk wilt U gezond zijn. U kunt het zijn — als U een paar minuten neemt om morgenochtend Quaker Oats te maken en iedere volgende morgen... en dan nog enige minuten om te rusten en te genieten van een heerlijk bord energie voedsel.

LICHT VERTEERBAAR HOGE VOEDINGSWAARDE

Hier is een ontbijt dat slechts 2½ minuut neemt om gaar te worden in kokend water! Een ontbijt dat zo licht verteerbaar is voor de maag, dat zelfs oudere mensen het eten op dokter's advies. Een ontbijt dat zoveel uithoudingsvermogen geeft, dat atleten er de voorkeur aan geven. En een ontbijt, zo bekend omdat het het lichaam sterk doet opgroeien, waardoor het over de hele wereld aan kinderen wordt gegeven!

QUAKER OATS

Probeer Quaker Oats voor slechts 30 dagen. Ziet hoe het U helpt aan nieuwe energie en weerstandvermogen, om Uw kracht en gezondheid te verbeteren!



HET UITVERKOREN GESCHENK VAN HEN DIE ALTIJD HET BESTE KIEZEN!

Attente mensen, geven steeds het geschenk dat een lang gekoesterde harte wens in vervulling doet gaan. Vandaar dat hun keuze zo vaak de prachtige Parker "51" geldt. Deze sublieme vulpen stelt elke andere pen in de schaduw en is een bezit waarvan men jaar in jaar uit plezier heeft. Alleen de Parker heeft het feilloos werkende Aero-metric inktstelsel. Vullen is zó gebeurd en het schrijven gaat altijd soepel en gelijkmatig. Geef een Parker "51" met het bijbehorende "51" potlood. Er is keuze uit vele beschaafde kleuren en uit verschillende penpunten.

De Parker "51"



Gebruik Parker Quink met solv-x, ideaal voor leder merk vulpen.

Prijzen: met goldfilled dop f 33.- Stel f 50.- met Iustraloy dop f 27.- Stel f 40.- "51" Special f 22.- Stel f 32.-

Fabrieksvaartegenwoordigers en reparatie-inrichting: Palais Royal, Marchaux, Moran & Co. N.V. (Inc.) Postbus 13, Curaçao



Famous throughout the Capitals of the World...

WHITEWAY'S CYDER

A GOOD DRINK IN ANY CLIMATE



FRESCOS de los E.E. UU. A.

POR AÑOS A LA CABEZA DE TODOS

Ningún efecto perjudicial a la garganta y fosas nasales cuando se fuma Chesterfield.

Según el informe de un especialista médico que desde hace más de un año viene haciendo exámenes regulares a un grupo de fumadores Chesterfield cada dos meses.

MUCHO MÁS SUAVES CHESTERFIELD

LEEST

DE ARUBAANSE COURANT

Paus geeft concrete richtlijnen Kerk staat midden in leven

VATICANSTAD. In een voor publicatie vrijgegeven toespraak bevestigt Zijne Heiligheid de Paus het recht van de R.K. Geestelijkheid om zich uit te spreken terzake van maatschappelijke en politieke vraagstukken, die „onweerlegbaar vallen binnen de sfeer van de moraal“. Oorlog, gewetensbezwaren, totalitarisme, niet-confessionele scholen en de wereldlijke staat behoren daartoe, aldus de Paus op een audientie voor Kardinalen en Bisschoppen.

„Wij moeten een duidelijke en vaste houding aannemen tegen de misvatting om te trachten de Kerk uit te sluiten van alle zaken en bedrijf, die betrekking hebben op het leven, zoals het in feite wordt geleefd“, aldus de Paus.

Tot de vraagstukken, waaromtrent de Kerk en de Geestelijkheid het recht hebben zich met gezag voor alle Katholieken uit te spreken behoren volgens de H. Vader:

1. De moraliteit van de oorlog; „zoals deze heden ten dage wordt gevoerd, en de vraag of een gewetensmens zijn medewerking daaraan mag verlenen of onthouden“;
2. „De morele betrekkingen, die alle naties binden en beheersen“;
3. „De zogenaamde totalitaire staat, welk principe daaraan ook ten grondslag ligt“;
4. De volslagen verwereldlijking van de staat en het openbare leven en de scholen;
5. De betrekkingen tussen de individu en de gemeenschap;
6. „Het doel en de grenzen van het tijdelijk gezag“.

De stelling - aldus de Paus - dat deze en soortgelijke vraagstukken vallen buiten het terrein van de zedenleer en de invloed der Kerk, is in tegenspraak met het gezond verstand en de waarheid.

In zijn toespraak tot Kardinalen en Bisschoppen nam de Paus krachtig stelling tegen een neiging onder moderne Katholieken, „die menen, dat de leiding en de waakzaamheid van de Kerk niet ondergaan moeten worden door 'n volwassenen. Het is juist en rechtvaardig - aldus de H. Vader - dat volwassenen niet als kinderen moeten worden behandeld. Maar het volwassen zijn is één zaak. Het is een andere zaak volwassen en niet onderworpen te zijn aan de leiding en het bestuur van het rechtmatige gezag. Want deze leiding is niet een soort kinderkamer, maar het doelmatig richten van volwassenen naar hun doel.

Sprekend over de taak der Bisschoppen zelf, spoorde de Paus hen aan zich nauwer te scharen om de Heilige Stoel, het centrale bestuur van de Katholieke Kerk. Eenheid en eensgezinde communicatie met de Heilige Stoel stamt niet uit enigerlei begeerte om alles te centraliseren en te verenigen maar uit Goddelijk recht, en om wille van een onontbeerlijk element in de samenstelling van de Kerk van Christus, aldus de Paus. Hij wekte de Bisschoppen tevens op hun eigen werkzaamheden te coördineren en onderling veelvuldig bijeen te komen. Hoe uniformer de leiding wordt, des te meer zal de gelovigen bevreemding gespaard blijven, want veelal begrijpen zij niet, waarom in het ene diocesis een bepaald besluit leidt wordt gevoerd, terwijl in een

Ike zoekt toenadering tot Democraten

WASHINGTON. Pres. Eisenhower heeft meegedeeld, dat hij de Democratische leiders in het Huis van Afgevaardigden zal uitnodigen om met hem samen te werken en van gedachten te wisselen inzake het legislatieve program voor de volgende zitting van het Congres. Eisenhower zei te zullen blijven ijveren voor de uitvoering van zijn program ondanks het verlies van de meerderheid in het Huis van Afgevaardigden door zijn Partij.

De President zei uitermate verbaasd en verwonderd te zijn over de uitslag van vele individuele krachtmetingen bij de verkiezingen.

Eisenhower werd op zijn wekelijkse persconferentie herhaaldelijk vragen gesteld over een uittatigfing gedaan in de verkiezingscampagne, dat de verkiezing van een Democratisch Congres zou leiden tot een „koude oorlog“ tussen de uitvoerende en de wetgevende macht. Gisteren verklaarde Eisenhower nadrukkelijk er geen twijfel over te willen laten bestaan dat de term „koude oorlog“ te krachtig was voor hetgeen hij wilde willen laten uitkomen. Hij wilde alleen maar zeggen, aldus de President, dat een Democratische overwinning nieuwe krachten en

Frans-Russische handelsvreugde

PARIS - Ingevolge een binnenkort te tekenen overeenkomst zullen Frankrijk en de Sovjet-Unie hun handelsvolume aanzienlijk uitbreiden. Het handelsverkeer tussen beide landen zal in het komend anderhalf jaar worden verhoogd tot een totaal van 54.000 miljoen franc, aldus verluidt in ingelichte kringen te Parijs.

K. LOONSTRA
LASINRICHTING
Dakota - Tel. 575



INFANTA MARIA DEL PILAR, 18, daughter of Princess Maria Mercedes and Don Juan, pretender to the Spanish throne, is shown as she made her debut at a glittering ball in Estoril, Portugal. She stands between her parents as she is introduced to Duarte Nuno, pretender to the Portuguese throne. More than 2,000 persons attended the reception held in Don Juan's villa and heard him call on the monarchists to "unite in a sacred vow around the crown." Spain's throne has been vacant since Alfonso XIII left the country in 1931. (International Radiophoto)

Wat Russen kunnen kunnen wij ook

LONDEN - De Britse kolonie in Venezuela heeft een bedrag van 500 pond sterling ingezameld om twee Britse scherpshutters in staat te stellen aan de deze maand in Caracas te houden Internationale schietwedstrijden deel te nemen. De Britse Ingezetenen brachten het bedrag op, nadat een Russische ploeg van vijftig en een Duits team van 20 man hadden ingeschreven om aan het tournool deel te nemen. De Britse vereniging van scherpshutters kon geen afvaardiging uitzenden, omdat zij zich de uitgave van de overtocht en de verblijfkosten niet kon permitteren.

Louisiana handhaaft afscheiding

NEW ORLEANS - Terwijl de Verenigde Staten gisteren druk bezig waren een nieuw Congres te kiezen, keurde Louisiana en passant een herziening van de grondwet van deze staat goed, krachtens welke de scheiding der rassen op openbare scholen zal worden gehandhaafd. Het amendement schrijft een speciale verkiezing voor, waarbij de kiezers zich kunnen uitspreken voor of tegen plannen om het arrest van het oppergerechtshof tegen de scheiding van blanke en gekleurde leerlingen op openbare scholen ongedaan te maken.

LUCHTVAARTEXAMENS

VERSLAG VAN DE GEDURENDE DE OCTOBER 1954 GEHOUDEN EXAMENS VOOR DE LUCHTVAART

In totaal hebben zich voor deze examens 25 kandidaten opgegeven, gespecificeerd als volgt:

Candidaten woonachtig op Curacao:

- 1 Candidaat voor het bewijs van bevoegdheid als grondwerktuigkundige, bevoegdheid A.
- 1 Candidaat voor het bewijs van bevoegdheid als grondwerktuigkundige, bevoegdheid B.
- 1 Candidaat voor het bewijs van bevoegdheid als vluchtadviseur.
- 3 Kandidaten voor het bewijs van bevoegdheid als luchtverkeersleider.
- 4 Kandidaten voor het bewijs van bevoegdheid als sportvlieger.
- 2 Kandidaten voor het bewijs van bevoegdheid als verkeersvlieger der eerste klasse.*)
- 6 Kandidaten voor het bewijs van bevoegdheid als navigator aan boord van luchtvaartuigen.*)

Candidaten woonachtig op Aruba:

- 1 Candidaat voor het bewijs van bevoegdheid als grondwerktuigkundige, bevoegdheid B.
- 1 Candidaat voor het bewijs van bevoegdheid als luchtverkeersleider.
- 1 Candidaat voor het bewijs van bevoegdheid als sportvlieger.
- 3 Kandidaten voor het bewijs van bevoegdheid als radiotelefonist aan boord van luchtvaartuigen.

Candidaten woonachtig in Suriname:

- 1 Candidaat voor het bewijs van

bevoegdheid als grondwerktuigkundige, bevoegdheid A.**)

- 1 Candidaat voor het bewijs van bevoegdheid als grondwerktuigkundige, bevoegdheid B.**)
- 1 Candidaat voor het bewijs van bevoegdheid als luchtverkeersleider.

*) 1 Candidaat heeft zich zowel voor het examen verkeersvlieger der eerste klasse als navigator aan boord van luchtvaartuigen opgegeven.

**) 1 Candidaat heeft zich zowel voor het examen grondwerktuigkundige A als B opgegeven.

De uitslag van het examen luidt als volgt:

Grondwerktuigkundige, bevoegdheid A:

Geslaagd voor het gehele examen: 1 Candidaat, t.w. de heer E. J. Nassy, herexamen voor één examenonderdeel: 1 Candidaat.

Grondwerktuigkundige, bevoegdheid B:

Geslaagd voor het gehele examen: 1 Candidaat, t.w. de heer E. J. Nassy. Geslaagd voor een onderdeel: 1 Candidaat, t.w. de heer J. J. Hekker. De heer Hekker is hiermede geslaagd voor het gehele examen.

Grondwerktuigkundige, bevoegdheid C:

Geslaagd voor één onderdeel: 1 Candidaat, t.w. de heer J. A. de Bruyn.

De heer de Bruyn is hiermede geslaagd voor het gehele examen.

Vluchtadviseur:

Geslaagd voor één onderdeel: 1 Candidaat, t.w. de heer G. J. Jager. De heer Jager is hiermede geslaagd voor het gehele theoretische examen.

Luchtverkeersleider:

Geslaagd voor onderdelen: 5 Kandidaten, t.w. de heren A. E. Wong-A-Tong, S. H. Mars, J. J. M. Veltman, S. J. Heeringa, E. W. Alvares. De heren Wong-A-Tong en Mars zijn hiermede geslaagd voor het gehele examen.

Sportvlieger:

Geslaagd voor het theoretische examen: 4 kandidaten, t.w. de heren E. N. Koster, G. R. Samsom, D. Nebbeling en A. J. Casali. Afgewezen: 1 Candidaat.

Verkeersvlieger der eerste klasse:

Geslaagd voor onderdelen: 2 Kandidaten, t.w. de heren J. P. C. Asperlag, L. H. Hays. Beide kandidaten slaagden hiermede voor het gehele theoretische examen.

Navigator aan boord van luchtvaartuigen:

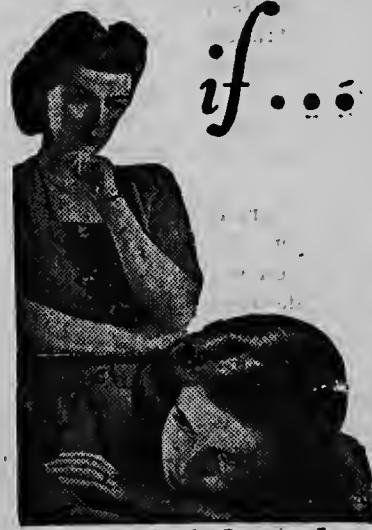
Geslaagd voor onderdelen: 6 Kandidaten, t.w. de heren T. P. J. Stumpel, N. v. d. Stroom, E. A. Johnson, J. B. Lam, L. H. Hays, E. D. Govaars. De heer van der Stroom is hiermede geslaagd voor het gehele theoretische examen.

Afgewezen: 1 Candidaat.

Radiotelefonist aan boord van luchtvaartuigen:

Geslaagd voor het gehele examen: 3 Kandidaten, t.w. de heren A. Klamer, R. J. Townsend en A. J. Casali.

How can you tell your Daughter if...



... you don't know these Intimate Physical Facts!

Before your daughter marries - tell her how important douching often is to feminine cleanliness, health and lasting happiness in marriage. But first be sure your own knowledge is up-to-date.

Don't place your faith on weak, homemade mixtures such as salt and water! These do not and can not give the great germicidal, deodorant action of Zonite - its revolutionary principle discovered by a famous Surgeon and Chemist.

No other type of liquid antiseptic-germicide for the douche of all those tested is so powerful yet so safe to delicate tissues as Zonite!

Zonite helps guard against infection by immediately killing all germs on contact. Use as directed as often as necessary; however, make a regular habit of using it two or three times a week without risk of injury. To be sure of appealing feminine distinctness; get ZONITE today!

Zonite
ANTISEPTIC
for modern feminine hygiene

Pimples Go Cause Killed in 3 Days

The very first application of Nixoderm begins to clear away pimples like magic! Use Nixoderm tonight and you will soon see your skin becoming soft, smooth and clear. Nixoderm is a new discovery that kills germs and parasites on the skin that cause Pimples, Boils, Red Blisters, Eczema, Ringworm, J. Frenchie. You can't get rid of your skin troubles until you remove the germs that hide in the tiny pores of your skin. So get Nixoderm from your chemist today under the positive guarantee that Nixoderm will banish pimples and clear your skin soft and smooth or money back or return of empty package!

Nixoderm
For Skin Troubles

**Now fastest
one
plane service to
Los Angeles**

Weekly from CARACAS

Via direct flight to Panama and Guatemala

• On this new Rainbow Clipper* tourist service you fly all the way through with no change of plane. One ticket. One set of baggage tags. It's as simple as that.



• Low fare - top comfort! On the popular Rainbow you fly on giant "Super-6" Clippers - the fastest, most modern aircraft serving Latin America. These world famous planes are pressurized, air conditioned and sound proofed to give you the ultimate in flying comfort. And the same experienced flight crews who've been flying Pan American's deluxe services, are ready to give you the same superb attention on the Rainbow. You'll also enjoy attractive Pan American meals - served piping hot in flight with true Pan American graciousness.

• For speed and economy - for the most direct service to Central America and Los Angeles - make your next trip a Pan American Rainbow flight. You'll see why more and more travelers choose Pan American than any other international airline.

See your Travel Agent or

PAN AMERICAN

WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE

S. E. Maduro & Sons, Inc., General Agents
Aruba: Nieuwstraat-171, 1713 • 1716-Curacao: De Ruyterlaan 2/4-Tel. 1200

In Australië is het ook mis

SYDNEY - De 26.000 havenarbeiders in de voornaamste Australische havens hebben besloten met ingang van vandaag in staking te gaan uit protest tegen een voorgesteld wetsontwerp, dat aan de werknemers het recht wil geven de quota van arbeiders in elke haven aan te vullen, een recht, dat tot dusver door het vakverbond werd uitgeoefend.

Von Neurath zielig

BERLIJN - De Russische Hoge Commissaris in Duitsland, Poesjkin, heeft de Westelijke Hoge Commissarissen voorgesteld baron Von Neurath, die onder Hitler minister van buitenlandse zaken was, vóór het einde van zijn straftijd uit zijn gevangenschap te ontslaan wegens zijn slechte gezondheidstoestand en zijn leeftijd, aldus een bericht van het officiele Westduitse nieuwsbureau A.D.N. Von Neurath is 81 jaar oud.

Beurs herademt

NEW YORK - De effectenbeurs in Wall Street kreeg vandaag een nieuwe stimulans, toen bleek, dat de Democratische winsten in de verkiezingen voor het Amerikaanse Congres minder ingrijpend waren dan de pessimisten in dit geldcentrum hadden gevreesd. Het herstel van Maandag zette zich voort en er werden vele transacties verricht. Van de dividendsector kwam goed nieuws binnen.

BEL
1282

VOOR EEN
ABONNEMENT
OP DE

E Homicidio dje Paloma Pretu

E Mucha-muher Montesi y e Marques Montagna

Ta difiçil pa bo a sostene cu e dos figuranan principal den e caso Wilma Montesi, e „marques” Ugo Montagna y Piero Piccioni yui-homber dje ministro tabata pasa nan detencion preventivo, cu a ser impone riba nan den piscalat „Regina Coeli”, suspirando. Nan tabata laga sirbina cumindanan basta extenso: riba nan mes costo - nan tabata sali kelru, scucha radio y leza boekinan. Piero Piccioni, cu a cuminsa leza asidua- mente e immortal obra di Alex. Dumas, El Conde de Monte-Cristo, tabata menos alegre cu su con- arestante. E „marques di Capocotta” diarriamente tabata ocupa- disimo instruyendo su abogado- nan. Tambe e tabata ricibi masha flor di conoerinan femenino. Su „oranan lber” e tabata pasa ta studia „E importancia di biba” di e filosofo Chines Lin Yutan.

be a sa haci uso di droganan nar- cotico. Ora cu ministro Piccioni a tende cu su yiu a ser aresta, bao di acusacion di a comete homici- dio, un dokter mester a prescribi'e remedinan calmante. Piero Piccioni su nomber a ser menciona pa di promer vez den un articulo cu a parce na October di 1953 den semanario „Actualita”. El a worde scribi pa Silvano Muto periodista desconoci den e tempu ey teinda, quende a revela den e articulo ey, cu Wilma Montesi no a hoga mientras e tabata „banja pia” den laman, manera anterior- mente nan kier a laga hende kere pero cu el a bira victima di uso excesivo di cocaina cu a un tal X a suminisstr'e durante di un par- tida riba su finca na Capocotta. El a bira masha malu y den un situacion grave nan a core hib'e na e playa. Aya nan a but'e abao y bai lag'e, cu esaki pa crea e im- pression, cu enberdad el a hoga. E crimen aki a ser buta pues den escenario cu e fin pa preveni un escandalo, den cua diferente haltu, cu ta enriqueci nan mes den negoshi y contrabanda di dro- ganan narcotica, lo hanja nau mes comprometi den e caso. E ora ey e baranca a cuminsa lora. E caso-Wilma Montesi a nace y tur periodistanan cu tabata inte- resa den e sorto di affairenan aki, a cuminsa caba pa, saca hechonan nobo. A sali por ehempel na luz cu e fabula ridiculo cu Wilma Mon- tesi a muri accidentalmente ora cu e tabata labando su pianan olahe a coge bai cune, a ser circu- la pa Xaverius Polito, hefe di Pol- lis Romano. Tambe tabata conoci caba, cu e fulano X cu Silvano Muto a menciona, no tabata nada menos cu e „marques” Ugo Mon- tagna, un persona mes mistrioso cu poderoso: (e ta sigi)



A TEAM of three American scientists, headed by Dr. John F. Ender (above), 57, of Harvard University, won the 1954 Nobel Prize in medicine and physiology for their achievement in the fight against polio. The other two scientists who will share the \$35,000 prize are: Dr. Thomas H. Weller, 39 also of Harvard, and Dr. Frederick C. Robbins, 38, of Western Reserve Medical School, Cleveland. (International Soundphoto)

Bedenkingen tegen Begroting 1955

(Vervolg van pag. 1) volkswoningen, met vermelding van nationaliteit - voor zover betreft de Nederlanders: ook land van herkomst - en inkomen.

Vijfjarenplan

Enkele leden verzochten een exemplaar te mogen ontvangen van het 5-jarenplan, waarvan in de memorie van toelichting wordt gesproken. Een ander lid had principiële bezwaren tegen de openbare behandeling van paragraaf 1 Wegen en Riolen van hoofdstuk VII, zolang het onderzoek, waar- toe de Eilandsraad in zijn verga- dering van 2 September j.l. be-

sloot, niet was voltooid. Van andere zijde werd aange- voerd, dat men geen verband tus- sen deze beide vermocht te zien.

Studie-beurzen

Gaarne zou een der leden een staat ontvangen, bevattende de namen van al degenen, die thans voor rekening van het eilandge- bied in Nederland studeren, met vermelding van de gekozen studie- richting en eenzelfde staat ten aanzien van degenen, aan wie overtocht naar Nederland voor re- kening van het eilandgebied was verleend.

Massale havenstaking in Australië

Door de leiders van de vakbon- den in Australië is een algemene havenstaking afgekondigd uit protest tegen de door de Australische regering ingediende wetten op de stuwadoorsbedrijven. De arbeiders in praktisch alle Australische havens hebben het werk neergelegd en meer dan 150 schepen liggen te wachten.

Volgens de Australische minis- ter van Arbeid zouden de metho- den van de vakbonden verraden, dat communisten aan het werk zijn. De staking valt precies in het hoogseizoen van de Australi- sche export van vlees en textiel- grondstoffen.

Gemenebest- ministers naar Londen

Sir Winston Churchill heeft mee- gedeeld dat op 31 Januari 1955 'n conferentie in Londen wordt ge- houden door de eerste ministers van de landen van het Britse Ge- menebest. De laatste keer, dat de premiers bijeen waren, was tijdens de kroningsplechtigheden in Lon- den. Sindsdien is er veel gebeurd op het internationale politieke to- neel en de ministers willen zich over de verschillende problemen beraden.

Nieuw contact met Moskou

Een vroegere Britse minister van de Labourregering, de heer Henderson heeft toestemming ge- vraagd aan het Bestuur van de Eritre Arbeiderspartij om een be- spreking te houden met premier Malenkov van Rusland. Hij vraagt carte blanche ten aanzien van de agenda voor deze besprekingen.



JOSEPH S. PETERSEN, JR., former code expert with the top-secret National Security Agency, is shown with his wife in Washington after he was indicted by a Federal grand jury on charges of violating espionage laws. The indictment accuses Petersen of doing injury to the U.S. The indictment accuses Petersen of doing injury to the U.S. The indictment accuses Petersen of doing injury to the U.S. The indictment accuses Petersen of doing injury to the U.S. (International Soundphoto)

Britse geestelijken protesteren tegen rassendiscriminatie

De aartsbisschop van York heeft zich in scherpe bewoordingen ge- keerd tegen de wat hij noemde „kleuren scheidings politiek” van de Zuid-Afrikaanse regering. Hij zei dat het een verkeerde ge- woonte in Engeland is geworden om te zwijgen over de ontwikke- ling in Zuid-Afrika, opdat men vooral niet de naam zou krijgen van inmenging in binnenlandse aangelegenheden. Christelijke lei- ders echter, aldus de aartsbis- schop, mogen niet zwijgend toe- zien terwijl dapperen, die strijden voor recht en vrijheid, onder de voet worden gelopen. De Christe- lijke wereld dient duidelijk en zon-

der bereid te zijn een compromis te sluiten, te protesteren over de methoden, die in Zuid Afrika worden toegepast en die even erg zijn als de onderdrukingspolitiek des- tijds door Hitler gevoerd, welke wel door de Britse kerken werd veroordeeld.

De aartsbisschop vervolgde met te zeggen, dat de politiek van de Zuid-Afrikaanse Unie er op ge- richt is alle kleurlingen in een staat van volledige slavernij te houden. De kleurlingen kunnen geen middelbare- of vakopleiding krijgen en worden met geweld in een onderdanige positie gehouden.

Democraten winnen ook in de Senaat

Nog steeds komen er uitslagen binnen van de Amerikaanse ver- kiezingen. Blijkens een bericht, dat vanmorgen om elf uur binnen kwam, hebben de Democraten thans ook een overwinning in de Senaat behaald. De Staat Oregon bleek vanmorgen ook Democra- tisch gestemd te hebben, waardoor de Democraten thans 48 zetels in de Senaat bezet hebben (in totaal zijn er 93 Senatoren). De Repu- blikeinen hebben 46 zetels, er is een onafhankelijke Senator, de heer Wayne Morse, die echter al

heeft verklaard, dat hij meestal met de Democraten zal meestem- men. Voor New Jersey, de enige staat waar nog geen beslissing is gevallen, is men begonnen met een hertelling van de stemmen en het kan nog wel enkele dagen duren voor de definitieve uitslag bekend is.

Ook de definitieve uitslag in het Huis van Afgevaardigden is nog niet bekend. Het ziet er ech- ter naar uit, dat de Democraten 233 zetels zullen bezetten van de 435 en de Republikeinen 202.



SHIPS OF THE U.S. SEVENTH FLEET, patrolling Far Eastern waters around the Nationalist China stronghold of Formosa, are shown receiving supplies from the Aludra (left). The aircraft carrier Hornet (right) is being provisioned as the fleet flagship, the heavy cruiser St. Paul (background), moves into position awaiting its turn. Russia has charged that use of these ships in the vital area constitutes United States aggression against Red China. The U.N. has postponed considering the matter. (International Soundphoto)

ATTENTIE LUCHTREIZIGER

RESERVEERT UW Vliegpassages BIJ K. N. S. M. Agente K.L.M., L.A.V., B.W.I.A. Kantoor Oranjestad Telef. 1778 Bijkantoor San Nicolas Telef. 8296

MORGENOCHTEND komt weer het vliegtuig uit Miami, dat het lekkerste van het lekkerste brengt voor de klanten van:

NIC. HABIBE

NASSAUSTRAT : : ORANJESTAD THANS Tel. 1-7-5-8 en 1-7-5-7, zodat twee nummers tot Uw beschikking staan om Uw opdrachten telefonisch door te geven P.S. Onze 5% korting voor onze klanten blijft gehandhaafd

OPENBARE VERGADERING

van de Eilandsraad van Aruba op Dinsdag 9 Novem- ber 1954, des morgens om negen uur.

Agenda:

- 1. Ingekomen stukken.
2. Goedkeuring notulen.
3. Voorstel van het Bestuurscollege betreffende stichting openbare school te St. Nicolaas.
4. Voorstel van het Bestuurscollege betreffende uitgifte van grond in eigendom aan het Apostolisch Vicariaat.
5. Voorstel van het Bestuurscollege betreffende uitgifte van grond in eigendom aan de Stichting Bethanië.
6. Wijziging van de begroting voor 1954.
7. Taakomschrijving van de commissie van onderzoek naar on- regelmatigheden bij Openbare Werken.

Oranjestad, 2 November 1954.

De Voorzitter, KWARTSZ.

New Colgate Dental Cream with GARDOL

Works instantly to stop Bad Breath! One brushing with New Colgate Dental Cream leaves your mouth cleaner, fresher for 12 hours or more - helps keep you socially acceptable. Tests show Colgate Dental Cream stops bad breath instantly in 7 out of 10 cases that originate in the mouth.

CLEANS YOUR BREATH...

Works constantly to stop Tooth Decay! One brushing with New Colgate Dental Cream guards against decay for 12 hours or more. Night and morning use guards teeth all day - all night. In this way, Gardol works around the clock to stop the action of decay-causing enzymes. In full-year clinical tests, X rays showed far fewer cavities for the hundreds of people in the group using Colgate's with Gardol. In fact, no new cavities whatever for 4 out of 5.

while it GUARDS YOUR TEETH!

GARDOL... Colgate's miracle ingredient makes it doubly effective!

HOW GARDOL WORKS:

Every time you brush your teeth with New Colgate's, Gardol binds itself to your teeth... remains active for 12 hours or more. That's why Gardol, Colgate's long-lasting anti-enzyme ingredient, gives the surest protection against tooth decay ever offered by any toothpaste - leaves your mouth cleaner, fresher for 12 hours or more! Gardol's protection won't rinse off or wear off all day. Thus, morning and night brushings with New Colgate's with Gardol give continuous protec- tion around the clock.

ONLY COLGATE'S GIVES YOU FULL GARDOL PROTECTION AGAINST TOOTH DECAY!

WHAT'S NEEDED HERE?



'VASELINE' HAIR TONIC!



Vaseline's Hair Tonic makes your hair look handsome and healthy - and keeps it looking that way! Economical, too... you need only a few drops a day! Try it and see for yourself!

Verbitterde gevechten in Algiers

In de bergen van Algiers proberen Franse parachutetroepen, die ondersteund worden door de luchtmacht, een door de terroristen bezet dorp te bevrijden. De bewoners van het dorp zijn giste- ren allen naar de bergen gevlucht. De terroristen hebben de dus- ver alle aanvallen van de Franse veiligheidstroepen afgeslagen.

TE KOOP

- 1 Kinderstoel (Windsor- model)
1 Divanbed met spiraal en 3-delige kapokmatras
1 IJskast (Servel)
H. v. d. Linden, Shakespearestraat 2, O'stad



THE COMMUNIST VIETMINH ARMY takes control of the city of Hanoi Indo-China, in accordance with terms of the armistice with France. Schoolchildren stay behind footsoldiers as a mechanized column rolls down the street. Red agitators were held responsible for stirring up a mob along the Hanoi-Haiphong railroad to stone French soldiers leaving the area with military equipment. (International Radiofoto)